DZIENNIK TARYF

POCZTOWYCH, TELETECHNICZNYCH I RADIOKOMUNIKACYJNYCH

WYDAWANY PRZEZ MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

Rok VI.	Warszawa, dnia 9 maja 1938 r.	Nr 5.

TREŚĆ:

ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW: Str.

6

ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 7 maja 1938 r.

w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telefonicznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 63, poz. 481) zarządzam, co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telefonicznej ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 20 grudnia 1934 r. (Dz. Taryf p. t. i r. Nr 1, poz. 1 z 1935 r.) wprowadza się następujące zmiany:

Str. 29 Grecja, w p. 1 ust. drugim, II strefa po wyrazie „Nafplion" dodaje się wyrazy „Olympia (Olympie)".

Str. 36 Litwa. Skreśla się piąty i szósty wiersz od góry i zastępuje następującym tekstem:

1. W ruchu telefonicznym między Polską i Litwą sieć telefoniczna polska podzielona jest na trzy strefy, sieć litewska stanowi jedną strefę.

Strefa polska	Jednolita strefa litewska — Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą w godzinach: 8 — 19		19 — 8	
	fr	c	fr	c
I	3	25	1	95
II	3	85	2	31
III	4	45	2	67

Do oznaczania stref miejscowości polskich służy tablica Nr 4 (Łotwa) z tą zmianą, że strefy 1, 2, 3 i 4 stanowią pierwszą strefę, strefy 5 i 6 — drugą, 7 i 8 — trzecią.

Wszystkie miejscowości Litwy należą do jednej strefy. Nazwy miejscowości są podane w „Nomenclature officielle des bureaux télégraphiques, Berne".

2. W ruchu telefonicznym z Litwą dopuszczone są we wszystkie rodzaje rozmów z wyjątkiem rozmów giełdowych.

3. Rozmowy z Litwą należy przeprowadzać na obwodach: Warszawa — Kowno (Kaunas) i Wilno — Kowno (Kaunas).

Wszystkie rozmowy (z wyjątkiem służbowych) podlegają rozrachunkom międzynarodowym.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 10 maja 1938 r.

Minister Poczt i Telegrafów:

(—) **E. Kaliński.**

7

ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 7 maja 1938 r.

w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telegraficznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 63, poz. 481) zarządzam, co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telegraficznej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 7 listopada 1933 r. (Dz. Taryf p. t. i r. Nr 1, poz. 3) wprowadza się następujące zmiany:

Stronica:

14. Austria, kol. 4 skreśla się liczbę „1.80".

16 — 17. Dania, kol. 10 dodaje się wyrazy „LX50 gr".

16 — 17. Finlandia, kol. 10 dodaje się wyrazy „LX50 gr".

22 — 23. Litwa, kol. 2 wyraz „Ryga" zastępuje się wyrazem „Kowno", kol. 3 liczbę „26" zastępuje się liczbą „18". Kol. 5 i 6 liczbę „13" zastępuje się dwukrotnie liczbą „9", kol. 9 skreśla się wyraz „Exprès", kol. 10 skreśla się całą uwagę.

24 — 25. Łotwa, kol. 10 liczbę „1.50" zastępuje się liczbą „2.50".

24 — 25. Poniżej pozycji Łotwa dodaje się nową pozcję:

1	2	3		5		6		7		9
Madera Archipelag	via									
Madère	Radio Directa lub	—	90	—	45	—	45	—	45	Exprès
Porto Santo . . .	via France	1	—	—	50	—	50	—	50	

26 — 27. Norwegia, kol. 10 dodaje się wyrazy „LX50 gr".

28 — 29. Węgry, kol. 10 dodaje się wyrazy „LX50 gr".

32 — 33. Fototelegramy. W odpowiednim porządku alfabetycznym dodaje się nowe pozycje:

Zagraniczną taryfę telegraficzną, stanowiącą załącznik do Dziennika Taryf p. t. i r. nr 1 poz. 3 z 1933 r. uzupełnić następująco:

24 — 25. Poniżej pozycji Łotwa dodaje się nową pozycję:

Wyciąć i nakleić na str. 24 — 25.

Madera Archipelag:	via Radio Direkta	—	90			—	45	—	45	—	45			Exprès	
Madère	lub														
Porto Santo . . .	via France	1	—			—	50	—	50	—	50				

Wyciąć i nakleić na str. 32 — 33.

Fototelegramy.

Holandia	Warsza-wa-Amsterdam	13×18	do 120 cm^2 fr 32 c 89 ponad 120 cm^2 fr 42 c 46	Jak w ruchu z Niemcami	Jak w ruchu z Niemcami	
Szwecja	Warsza-wa-Stockholm	13×18	do 120 cm^2 fr 35 c 53 ponad 120 cm^2 fr 46 c 42	Jak w ruchu z Niemcami	Jak w ruchu z Niemcami	
Argentyna . . .	Warsza-wa-Berlin-Buenos Aires	13×18	do 100 cm^2 fr 146 c 40 i za każdy dalszy cm^2 fr 1 c 46,4	Jak w ruchu z Niemcami	Jak w ruchu z Niemcami	
Stany Zjednoczone Ameryki Północnej	Warsza-wa-Berlin-N.York	13×18	do 150 cm^2 fr 299 c 10 i za każdy dalszy cm^2 fr 1 c 99,4	Jak w ruchu z Niemcami	Jak w ruchu z Niemcami	

Zagraniczną taryfę telefoniczną, stanowiącą załącznik do Dziennika Taryf p. t. i r. Nr 1 poz. 1 z 1935 r. uzupełnić następująco:

Str. 36. Litwa. Skreśla się piąty i szósty wiersz od góry i zastępuje następującym tekstem:

Wyciąć i nakleić na str. 36.

1. W ruchu telefonicznym między Polską i Litwą sieć telefoniczna polska podzielona jest na trzy strefy, sieć litewska stanowi jedną strefę.

Strefa polska	Jednolita strefa litewska — Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą w godzinach: 8 — 19		19 — 8	
	fr	c	fr	c
I	3	25	1	95
II	3	85	2	31
III	4	45	2	67

1	2	3	4	5, 6, 7
Holandia	Warszawa Amsterdam	13×18	do 120 cm² fr 32 c 89 ponad 120 cm² fr 42 c 46	Jak w ruchu z Niemcami
Szwecja	Warszawa Stockholm	13×18	do 120 cm² fr 35 c 53 ponad 120 cm² fr. 46 c 42	"
Argentyna	Warszawa Berlin — Buenos Aires	13×18	do 100 cm² fr 146 c 40 i za każdy dalszy cm² fr 1 c 46,4	"
Stany Zjednoczone Ameryki Północnej	Warszawa Berlin — N. York	13×18	do 150 cm² fr 299 c 10 i za każdy dalszy cm² fr 1 c 99,4	"

38 — 39. Etiopia i Erytrea, kol. 1 przy obu nazwach dodaje się bliższe określenie „Włoska Afryka Wschodnia (Afrique orientale italienne)", kol. 6 skreśla się liczbę „72".

46 — 47. Madera, skreśla się całą pozycję.

48 — 49. Porto Santo, skreśla się całą pozycję.

108. Nicaragua, kol. 3 liczbę „1.04,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „0.94,5".

122. San Domingo: a) Haiti Republika kol. 3 liczbę „1.20,5" zastępuje się dwukrotnie liczbą „1.01".

148. Afganistan, kol. 4 skreśla się liczby „1.08,5" i „57,5".

164. Palestyna, via Eastern, kol. 2 liczbę „1.70" zastępuje się liczbą „1.40" zaś liczbę „85" zastępuje się liczbą „70".

164. Persja (Iran): poz. „Harbar i Yask" skreśla się z wszystkimi oznaczeniami, zaś poz. „Inne urzędy" zastępuje się wyrazami „Wszystkie urzędy".

168. Zajordania, via Eastern, kol. 2 liczbę „1.85" zastępuje się liczbę „1.55", kol. 4 liczbę „92,5" zastępuje się liczbą „77,5".

196 — 197. W § 14 skreśla się cały ustęp na str. 196 od wyrazów „Do Austrii są dopuszczone . . . . aż do wyrazów . . . . „Wien i Wels" włącznie, zaś na str. 197 skreśla się cały ustęp oznaczony lit. „j".

203. W § 18 pkt 1) skreśla się wyrazy „Albanii", „Francji" i „Szwecji".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 10 maja 1938 r.

Minister Poczt i Telegrafów:
(—) **E. Kaliński.**

Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie międzynarodowym.

Od dnia 7 maja 1938 r.:
100 franków francuskich = 15.50 zł.
Od dnia 10 maja 1938 r.:
100 litów litewskich = 92 zł.

Nr P. Z. 503 z dnia 7 maja 1938 r.

Adres Redakcji i Administracji: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW
Warszawa, Warecka 16 II p., pokój Nr 101.
Telefon: Centrala M. P. i T. wewn. 143.
Wpłaty za Dz. Taryf należy uskuteczniać za pomocą przekazów rozrachunkowych.
Tłoczono czcionkami Drukarni Państwowej w Warszawie. 98489.
Cena Nr 5 — 20 gr.

[15]

[16]